

Vacuum pumps

Bombas de vacío

Pompes à vide

Bombas de vácuo

VTB (05)

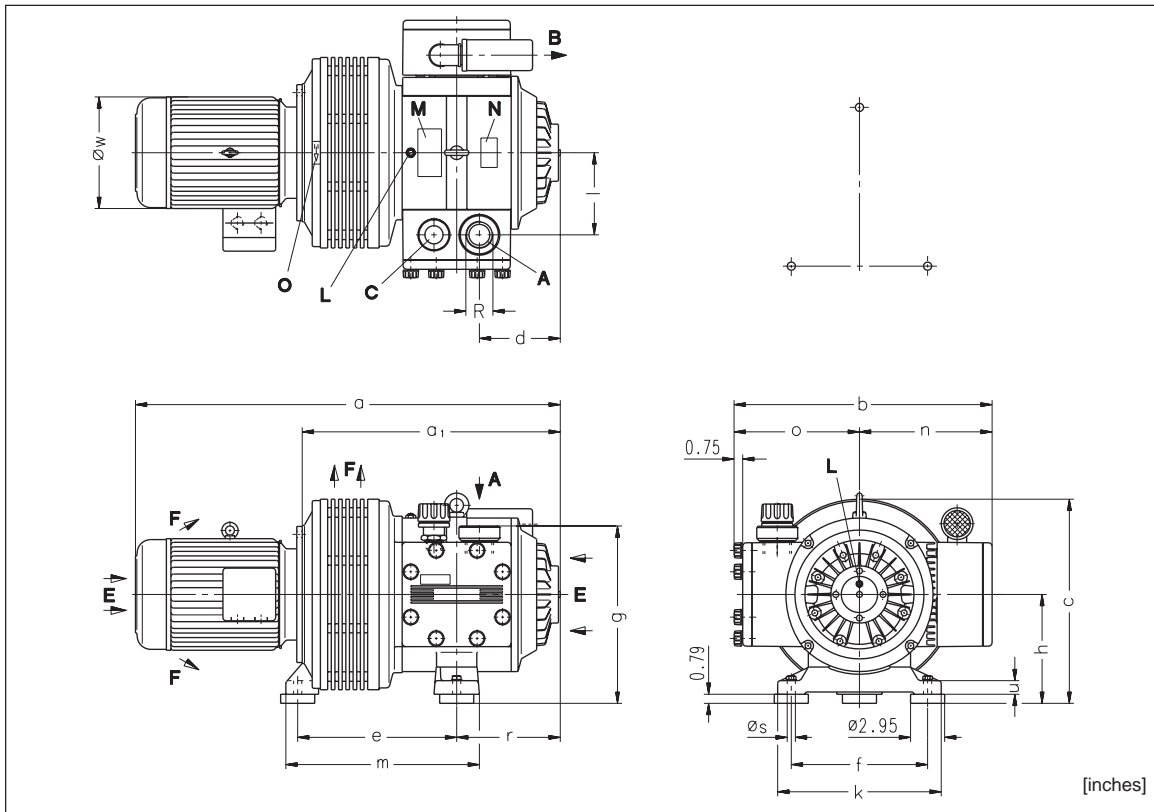
MACRO

VTB 180 (05)

VTB 250 (05)

VTB 340 (05)

VTB 500 (05)



A	Vacuum connection	Conexión vacío	Raccord du vide	Conexão do vácuo
B	Exhaust	Escape	Refolement	Exaustão
C	Vacuum limitation valve	Válvula limitación vacío	Limiteur de dépression	Válvula de limitação do vácuo
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
L	Greasing points	Puntos de engrase	Points de graissage	Pontos de lubrificação
M	Greasing label	Rótulo engrase	Etiquette graissage	Rótulo da lubrificação
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação

VTB (05)		180	250	340	500
[inches]	a	50 Hz 42.24	42.24	48.94	56.85
		60 Hz 44.23	46.30	52.00	60.04
	a ₁	50 Hz 26.30	26.30	28.58	34.09
		60 Hz 26.89	26.89	28.62	34.76
	b	22.36	22.36	27.72	28.11
	c	17.72	17.72	22.64	22.64
	d	7.60	7.60	7.91	7.99
	e	16.93	16.93	16.34	19.09
	f	11.81	11.81	14.96	14.96
	g	15.91	15.91	20.16	20.16
	h	9.45	9.45	12.20	12.20
	k	14.17	14.17	17.32	17.32
	l	7.13	7.13	8.70	8.70
	m	19.92	19.92	20.28	23.03
	n	11.50	11.50	14.21	14.21
	o	10.87	10.87	13.50	13.90
	r	10.55	10.55	10.55	13.31
	ø _s	0.71	0.71	0.79	0.79
	u	1.18	1.18	1.57	1.57
	ø _w	50 Hz	9.69	9.69	12.28
60 Hz		11.62	12.94	14.60	16.65
R		2 1/2" NPT	2 1/2" NPT	3" NPT	3" NPT

DA 267/1

1.2.2000

Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive
Hanover, MD 21076 USA

☎ 410-712-4100

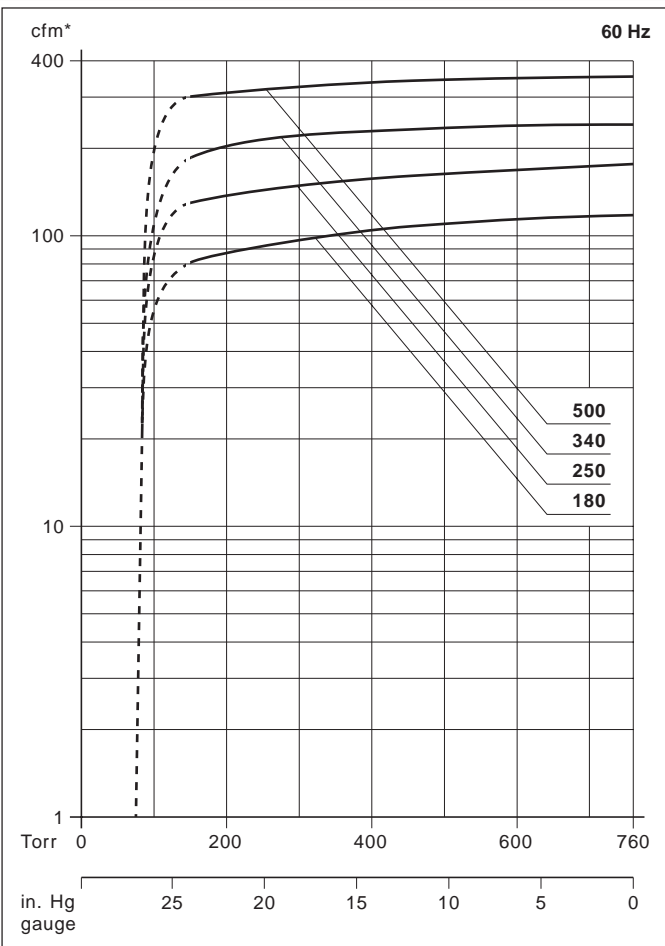
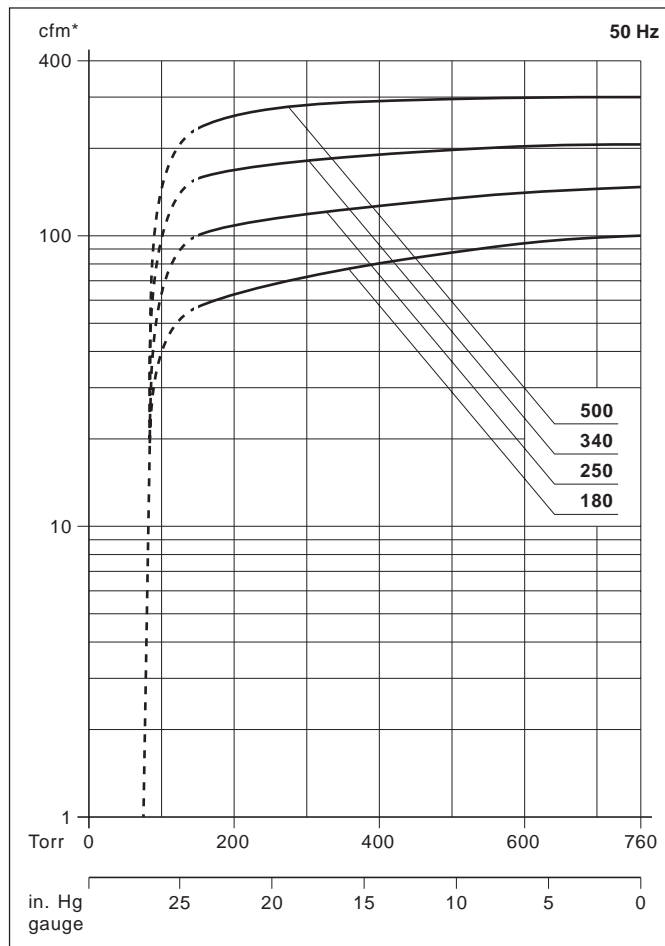
Fax 410-712-4148

E-Mail:
info@rietschlepumps.com

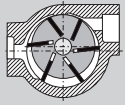
http://
www.rietschlepumps.com

VTB (05)		180	250	340	500
cfm	50 Hz	100	147	206	300
	60 Hz	118	177	241	353
p		150 Torr - 24.0 in. Hg (gauge)			
3~	50 Hz	230/400V ± 10%		400/690V ± 10%	
	60 Hz	230/460V ± 10%			
kw	50 Hz	4.0	5.5	11	15
hp	60 Hz	7.5	10	15	25
A	50 Hz	16.9/9.8	14.5/8.4	22.5/13.0	30/17.3
	60 Hz	22.4/11.2	28.8/14.4	39/19.5	69/34.5
rpm	50 Hz	950			
	60 Hz	1140			
dB(A)	50 Hz	72	74	78	81
	60 Hz	75	76	82	83
lbs	50 Hz	485	485	860	1091
	60 Hz	618	622	995	1340
ZRK		65 (03)	65 (03)	80 (03)	80 (03)
ZFP		216 (51)	216 (51)	216 (52)	216 (52)
ZVF	50 / 60 Hz	65 (02)	65 (02)	65 (03) / 100 (01)	100 (01)
ZMS / ZAD / ZAE / ZBX		#	#	#	#

cfm p 3~ kw / hp A rpm dB(A) lbs	Capacity Ultimate vacuum [continuous operation] Motor version Motor rating Full load amperage Speed Average noise level Weight	Capacidad Vacio final [Vacío final permanente] Versión motor Datos motor Amperaje de plena carga Velocidad Nivel de ruido medio Peso	Débit Vide limite [en fonctionnement continu] Exécution moteur Datos motor Intensité absorbée Vitesse rotation Niveau sonore moyen Poids	Capacidade Vácuo final [Vácuo final permanente] Versão do motor Potência do motor Amperagem da carga total Velocidade Nível médio de ruído Peso
ZRK	Accessories Non return valve	Accesorios Válvula retención	Accessoires Clapet anti-retour	Acessórios Válvula sem retorno
ZFP	Vacuum tight dust separator	Filtro separador de polvo hermético	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira à prova de vácuo
ZVF	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZMS	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZAD	Soft starter	Soft starter	Démarrage progressif	Soft starter
ZAE	Discharge valve	Válvula descarga	Décharge de démarrage	Válvula de descarga
ZBX	Sound box	Caja de sonido	Caisson insonorisant	Canópia



* Relates to pump inlet conditions./ se refiere a las condiciones de entrada de la bomba./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ refere-se a condições de entrada de bomba.
 Curves and tables refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Las curvas y las tablas se refieren a la bomba de vacío a la temperatura normal de operación./ Les courbes et tableaux sont établis, pompe à température de fonctionnement./ As curvas e tabelas referem-se à bomba a vácuo a temperatura normal de operação.
 Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!
 The listed values for a, ø w and full load amperage may vary because of different motor manufacturers./ Los valores listados para a, ø w y para el amperaje de carga completa pueden variar para distintos fabricantes de motores./ Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées, ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Como variam os fabricantes de motores, poderá haver variação dos valores indicados para a, ø w e para uma amperagem da carga total.
 # on request # on pedido # sur demande # a pedido



Vacuum pumps

Bombas de vacío

Pompes à vide

Bombas de vácuo

VTB (35)

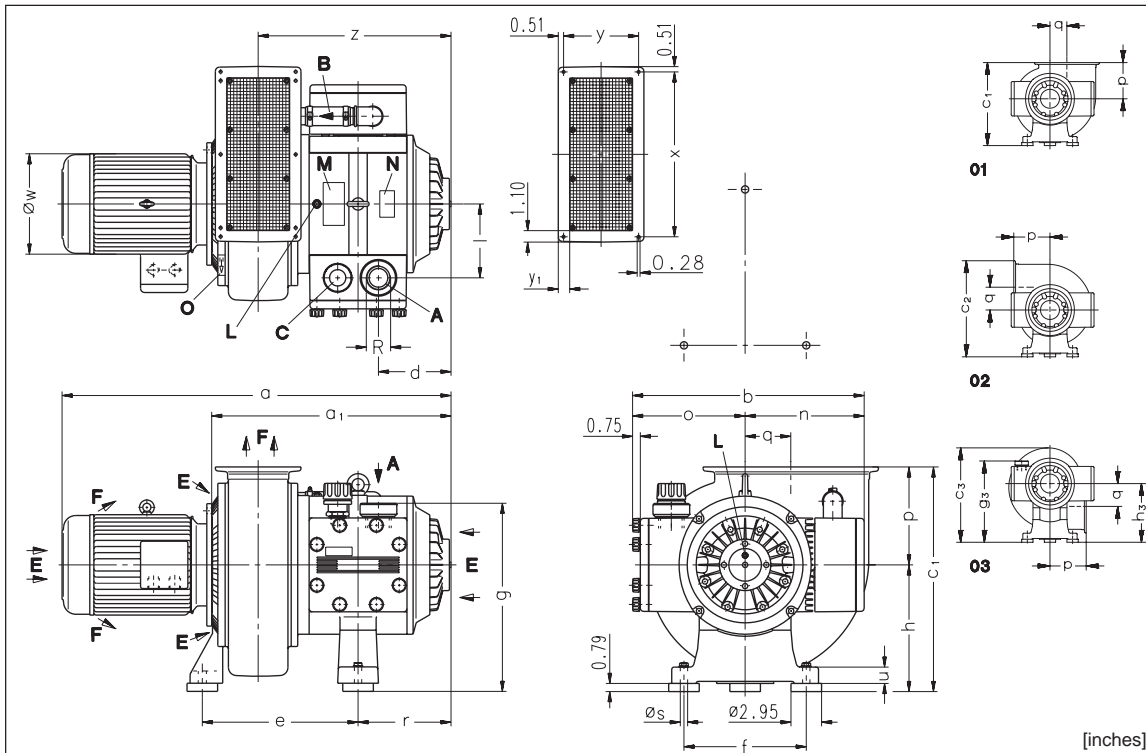
MACRO

VTB 180 (35)

VTB 250 (35)

VTB 340 (35)

VTB 500 (35)



[inches]

01-03	Connection positions	Posiciones conexión	Positions raccordement	Posições de conexão
01	Standard version	Versión estándar	Exécution standard	Versão padronizada
A	Vacuum limitation valve	Válvula limitación vacío	Limiteur de dépression	Válvula de limitação do vácuo
B	Exhaust	Escape	Refolement	Exaustão
C	Vacuum regulating valve	Válvula reguladora de vacío	Valve réglage vide	Válvula de regulagem do vácuo
E	Cooling air entry	Entrada aire refrigerante	Entrée air refroidissement	Entrada do ar refrigerante
F	Cooling air exit	Salida aire refrigerante	Sortie air refroidissement	Saída do ar refrigerante
L	Greasing points	Puntos de engrase	Points de graissage	Pontos de lubrificação
M	Greasing label	Rótulo engrase	Etiquette graissage	Rótulo da lubrificação
N	Data plate	Placa fecha	Etiquette caractéristique	Placa da data
O	Rotation arrow	Dirección de rotación	Flèche sens rotation	Direção da rotação

VTB (35)		180	250	340	500	
[inches]	a	50 Hz / 42.20	42.20	48.94	56.85	
		60 Hz / 44.11	46.18	52.04	60.02	
	a ₁	50 Hz / 26.26	26.26	28.58	34.09	
		60 Hz / 26.77	26.77	28.66	34.74	
	b		22.36	22.36	27.72	28.11
	c ₁ / c ₂ / c ₃		21.65 / 25.47 / 24.29	21.65 / 25.47 / 24.29	27.17 / 31.77 / 30.00	27.17 / 31.77 / 30.00
	d		7.60	7.60	7.91	7.99
	e		16.61	16.61	17.87	20.63
	f		11.81	11.81	19.69	19.69
	g / g ₃		18.66 / 21.42	18.66 / 21.42	23.31 / 26.06	23.31 / 26.06
	h / h ₃		12.20 / 14.96	12.20 / 14.96	15.35 / 18.11	15.35 / 18.11
	l		7.13	7.13	8.70	8.70
	n		11.50	11.50	14.21	14.21
	o		10.87	10.87	13.50	13.90
	p		9.45	9.45	11.81	11.81
	q		4.80	4.80	6.18	6.18
	r		10.55	10.55	10.55	13.31
	ø _s		.71	.71	0.79	0.79
	u		1.57	1.57	1.97	1.97
	ø _w	50 Hz	9.69	9.69	12.28	14.17
60 Hz		11.62	12.94	14.60	16.65	
x		15.91	15.91	19.45	19.45	
y / y ₁		7.24 / 1.10	7.24 / 1.10	8.62 / 1.22	8.62 / 1.22	
z		21.77	21.77	22.44	27.95	
R		NPT 2 1/2	NPT 2 1/2	NPT 3	NPT 3	

DA 267/2

3.2.99

Rietschle Inc.

7222 Parkway Drive

Hanover, MD 21076 USA

☎ 410-712-4100

Fax 410-712-4148

E-Mail:

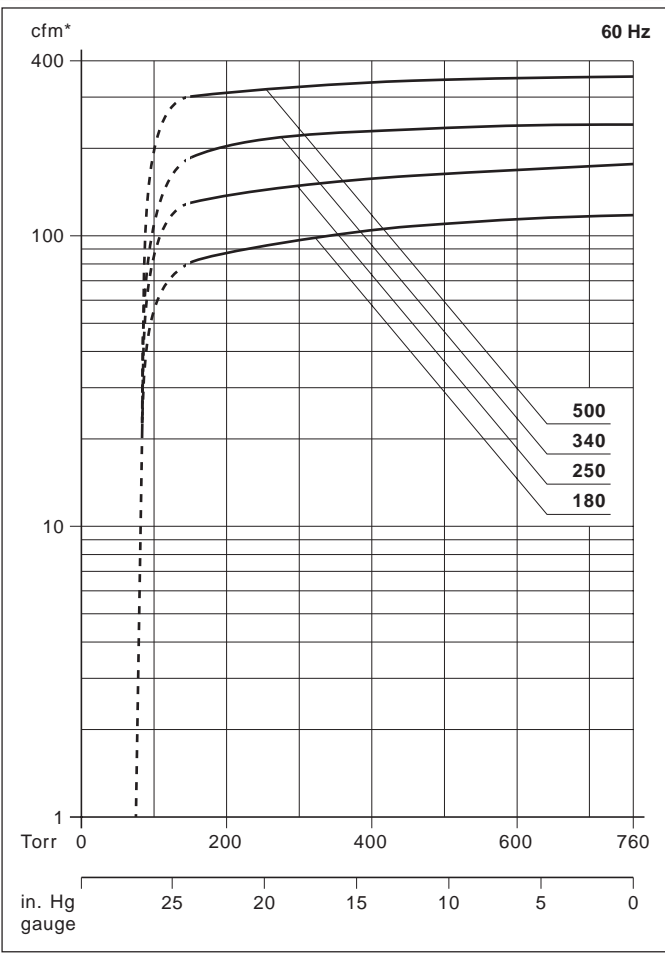
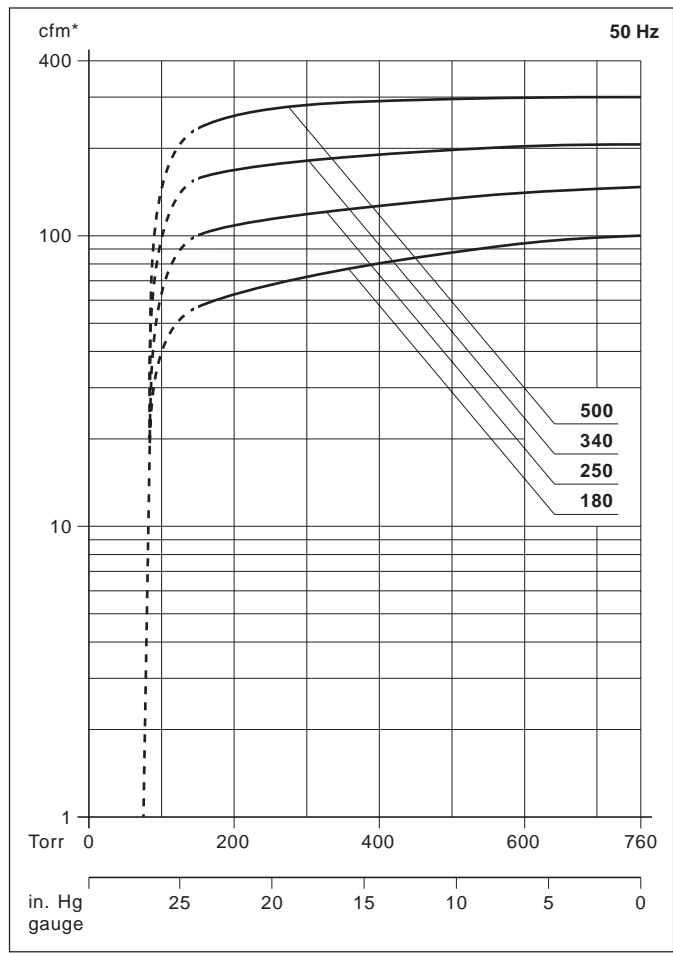
info@rietschlepumps.com

http://

www.rietschlepumps.com

VTB (35)		180	250	340	500
cfm	50 Hz	100	147	206	300
	60 Hz	118	177	241	353
p		150 Torr - 24.0 in. Hg (gauge)			
3~	50 Hz	230/400V ± 10%		400/690V ± 10%	
	60 Hz	230/460V ± 10%			
kw	50 Hz	4.0	5.5	11	15
hp	60 Hz	7.5	10	20	25
A	50 Hz	16.9/9.8	14.5/8.4	22.5/13.0	30/17.3
	60 Hz	22.4/11.2	28.8/14.4	54.0/27.0	69/34.5
rpm	50 Hz	950			
	60 Hz	1140			
dB(A)	50 Hz	72	74	78	81
	60 Hz	75	76	82	83
lbs	50 Hz	507	507	904	1136
	60 Hz	640	644	1072	1384
ZRK		65 (03)	65 (03)	80 (03)	80 (03)
ZFP		216 (51)	216 (51)	216 (52)	216 (52)
ZVF	50 / 60 Hz	65 (02)	65 (02)	65 (03) / 100 (01)	100 (01)
ZMS / ZAD / ZAE / ZBX		#	#	#	#

cfm p 3~ kw / hp A rpm dB(A) lbs	Capacity Ultimate vacuum [continuous operation] Motor version Motor rating Full load amperage Speed Average noise level Weight	Capacidad Vacio final [Vacío final permanente] Versión motor Datos motor Amperaje de plena carga Velocidad Nivel de ruido medio Peso	Débit Vide limite [en fonctionnement continu] Exécution moteur Puissance moteur Intensité absorbée Vitesse rotation Niveau sonore moyen Poids	Capacidade Vácuo final [Vácuo final permanente] Versão do motor Potência do motor Amperagem da carga total Velocidade Nível médio de ruído Peso
ZRK	Accessories Non return valve	Accesorios Válvula retención	Accessoires Clapet anti-retour	Acessórios Válvula sem retorno
ZFP	Vacuum tight dust separator	Filtro separador de polvo hermético	Filtre séparateur étanche	Separador de poeira à prova de vácuo
ZVF	Vacuum tight suction filter	Filtro succión hermético	Filtre d'aspiration étanche	Filtro de sucção à prova de vácuo
ZMS	Motor starter	Arranque motor	Disjoncteur moteur	Arranque do motor
ZAD	Soft starter	Soft starter	Démarrage progressif	Soft starter
ZAE	Discharge valve	Válvula descarga	Décharge de démarrage	Válvula de descarga
ZBX	Sound box	Caja de sonido	Caisson insonorisant	Canópia



* Relates to pump inlet conditions./ se refiere a las condiciones de entrada de la bomba./ relatif à l'état régnant à l'aspiration./ refere-se a condições de entrada de bomba.
 Curves and tables refer to vacuum pump at normal operating temperature./ Las curvas y las tablas se refieren a la bomba de vacío a la temperatura normal de operación./ Les courbes et tableaux sont établis, pompe à température de fonctionnement./ As curvas e tabelas referem-se à bomba a vácuo a temperatura normal de operação.
 Technical information is subject to change without notice!/ La información técnica está sujeta a cambios sin previo aviso!/ Sous réserve de modification technique./ A informação técnica está sujeita a mudança sem aviso prévio!
 The listed values for a, ø w and full load amperage may vary because of different motor manufacturers./ Los valores listados para a, ø w y para el amperaje de carga completa pueden variar para distintos fabricantes de motores./ Les dimensions a et ø w ainsi que l'ampérage peuvent différer des données indiquées, ci-dessus, selon le fabricant du moteur./ Como variam os fabricantes de motores, poderá haver variação dos valores indicados para a, ø w e para uma amperagem da carga total.
 # on request # on pedido # sur demande # a pedido